



## Экономический и Социальный Совет

Distr.: Limited  
22 May 2011  
Russian  
Original: English

### Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана

#### Шестьдесят седьмая сессия

Бангкок, 19-25 мая 2011 года

Пункт 3h повестки дня

**Рассмотрение вопросов, касающихся  
вспомогательной структуры Комиссии,  
включая работу региональных учреждений ЭСКАТО:  
статистика**

#### Проект резолюции

**Автор:** Монголия

**Соавторы:** Австралия, Бутан, Индия, Мальдивские острова,  
Таиланд, Турция и Филиппины

### Укрепление статистического потенциала в Азиатско-Тихоокеанском регионе

*Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана,*

*ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>,*

*ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>2</sup>, в котором главы государств и правительств решительно подтвердили свою решимость обеспечить своевременное и полное осуществление целей и задач в области развития, согласованных на крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций, в том числе на Саммите тысячелетия,*

*ссылаясь далее на основополагающие принципы официальной статистики, принятые Статистической комиссией в 1994 году<sup>3</sup>,*

*ссылаясь на свою резолюцию 62/10 об укреплении статистического потенциала в Азиатско-Тихоокеанском регионе,*

<sup>1</sup> См. резолюцию 55/2 Генеральной Ассамблеи от 8 сентября 2000 года.

<sup>2</sup> См. резолюцию 61/1 Генеральной Ассамблеи от 16 сентября 2005 года.

<sup>3</sup> См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 9 (E/1994/29), глава V, пункт 59.*

*ссылаясь также* на свою резолюцию 64/1 о перестройке конференционной структуры Комиссии, в которой она вновь учредила Комитет по статистике в качестве межправительственного органа самого высокого уровня по вопросам статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе для обсуждения и координации вопросов, связанных с развитием статистики,

*ссылаясь далее* на свою резолюцию 65/2 о региональном техническом сотрудничестве и наращивании потенциала в области развития статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе, в которой она просила Исполнительного секретаря продолжать оказывать членам и, где уместно, ассоциированным членам помощь по вопросам укрепления статистического потенциала в соответствии с резолюцией 62/10 Комиссии,

*рассмотрев доклад* об осуществлении резолюций 62/10 и 65/2,<sup>4</sup>

*рассмотрев также доклад* Комитета по статистике о работе его второй сессии<sup>5</sup>, включая его рекомендацию по стратегическому направлению для развития статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе к 2020 году и решения по координации и сотрудничеству между национальными статистическими системами и партнерами по развитию,

*признавая трудности*, с которыми многие развивающиеся страны сталкиваются в удовлетворении потребностей в официальной статистике в поддержку экономического и социального развития, в том числе введении крупных международных статистических стандартов,

*будучи воодушевлена* наращиванием потенциала и другими инициативами, которые развертываются на национальном и международном уровнях, в ответ на соответствующие международные планы и программы,

1. *одобряет* стратегическое направление работы Комитета по статистике, предложенные Комитетом на его второй сессии, с двумя важнейшими целями: а) обеспечения того, чтобы во всех странах региона к 2020 году был создан потенциал для производства согласованного базового перечня демографической, экономической, социальной и экологической статистики; и б) создания для национальных статистических управлений более адаптивной и экономически эффективной среды для управления информацией посредством более тесного сотрудничества<sup>6</sup>;

2. *призывает* членов и, в соответствующих случаях, ассоциированных членов наделить приоритетностью укрепление их национальных статистических систем, упорядочить ресурсы и определить институциональные механизмы для достижения изложенных в пункте 1 выше двух целей для развития статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе к 2020 году;

3. *призывает* членов и, в соответствующих случаях, ассоциированных членов с развитыми статистическими системами, а также соответствующие международные организации и учреждения, обмениваться опытом и информацией об их методологической, технологической и управленческой практике на пользу других стран региона, с особым учетом ограничений, с которыми сталкиваются страны с особыми потребностями;

---

<sup>4</sup> См. E/ESCAP/67/3, глава IV.

<sup>5</sup> E/ESCAP/67/12.

<sup>6</sup> См. E/ESCAP/67/12, глава I, рекомендация 2/1.

4. *просит* Исполнительного секретаря:

a) оказывать членам и, в соответствующих случаях, ассоциированным членам помощь по их просьбе в развитии их статистических систем и укреплении их потенциала в достижении двух целей для развития статистики в Азиатско-Тихоокеанском регионе, упомянутых в пункте 1 выше, к 2020 году;

b) подчеркивать важность наращивания потенциала не только национальных статистических управлений, но и, при необходимости, других подразделений национальных статистических систем в регионе;

c) оказывать членам и, в соответствующих случаях, ассоциированным членам помощь в укреплении их потенциала для мониторинга прогресса в достижении целей в области развития, включая Цели развития тысячелетия и другие согласованные на международном уровне цели;

d) содействовать координации международных мероприятий по укреплению потенциала, связанных с развитием официальной статистики в регионе, включая сотрудничество между национальными статистическими управлениями развивающихся стран;

e) повышать осведомленность о важности более широкого использования административных данных в качестве средства повышения эффективности производства официальной статистики;

f) представить Комиссии доклад об осуществлении настоящей резолюции на ее семьдесят второй сессии.